



Rialtas na hÉireann
Government of Ireland

Irlanda Global

Estratégia da Irlanda para
a América Latina e Caribe
para 2025

Índice

- 2** **Introdução**

- 3** **Objetivos Estratégicos**

- 4** **Objetivo Estratégico 1**
A Irlanda fará uma grande mudança em nossas parcerias políticas com os países da América Latina e do Caribe

- 6** **Objetivo Estratégico 2**
A Irlanda buscará uma parceria econômica forte e mutuamente benéfica com a região

- 7** **Objetivo Estratégico 3**
A Irlanda buscará uma abordagem colaborativa da Equipe Irlanda em toda a região

- 8** **Objetivo Estratégico 4**
A Irlanda aumentará e modernizará seu perfil na América Latina e Caribe, aprofundará os laços culturais com a região e fortalecerá os laços com a diáspora

- 10** **Objetivo Estratégico 5**
A Irlanda aprofundará o engajamento com parceiros da América Latina e do Caribe para alcançar a Agenda 2030 para o Desenvolvimento Sustentável

Irlanda Global: Estratégia da Irlanda para a América Latina e Caribe para 2025

VISÃO

A Irlanda se concentrará em criar novas relações e revigorar os laços com esta região-chave, vital para nossa ordem multilateral global compartilhada, baseada em regras.

À medida que continuamos a lidar com a pandemia e suas conseqüências, esta primeira Estratégia integral do governo para a América Latina e o Caribe (LAC) transformará nosso impacto e influência, ao mesmo tempo em que busca valores fundamentais compartilhados e nossas recuperações econômicas mútuas.

Encontraremos novas e mais inteligentes maneiras de trabalhar com os trinta e três países da região, em um esforço conjunto para construir um futuro mais seguro, justo e sustentável. O intercâmbio político inovador, econômico, cultural e de pessoas para pessoas estará no centro de nossos esforços - seja no nível bilateral da UE ou multilateral.

CONTEXTO

Até o final do século XX, a presença física e diplomática da Irlanda na América Latina e no Caribe consistia na Embaixada em Buenos Aires. Nas últimas duas décadas, ampliamos nossa presença e impacto com as Embaixadas agora não só na Argentina, Brasil e México – membros do G20 da região–, mas também na Colômbia e no Chile, bem como no Consulado Geral em São Paulo. Esta pequena rede de seis escritórios atualmente representa 7% das missões diplomáticas da Irlanda.

A América Latina e o Caribe têm uma população de mais de 650 milhões de pessoas com uma classe média significativa e crescente. A pandemia da COVID atingiu a região com mais força do que a maioria dos outros países, mas a região continua sendo um player global dinâmico e criativo, mas com enormes diferenças dentro e entre seus muitos países, seus povos e culturas. O potencial de benefício mútuo do maior engajamento bidirecional – bilateralmente e através da UE – em toda uma gama de setores é muito significativo. A Estratégia contribuirá de forma importante aos nossos esforços coletivos para recuperação dos severos custos humanos e econômicos da pandemia.



Presidente Michael D. Higgins visita o Palácio Presidencial em Lima, 2017
© President.ie/Maxwell

Os irlandeses desempenharam papéis cruciais na história da região, mais notavelmente em seus movimentos de independência. Os países latino-americanos e caribenhos também têm uma longa tradição de forte cooperação com a Irlanda em alguns de nossos desafios mais fundamentais, incluindo igualdade de gênero, direitos humanos, desarmamento nuclear e, mais recentemente, ação climática, com a região da LAC na linha de frente de um mundo que aquece perigosamente.

Como nação insular, também temos uma afinidade particular com os países do Caribe. É importante ressaltar que a Irlanda compartilha um círculo eleitoral com vários países do Caribe, tanto no Banco Mundial quanto no Fundo Monetário Internacional (FMI).

Com essa Estratégia, a Irlanda trabalhará com parceiros da região para ocupar essas muitas e variadas vertentes e tecer uma rede mais forte e vibrante, refletindo assim todo o potencial de nossas parcerias.

Objetivos Estratégicos

Para cumprir a ambição da 'Irlanda Global', e a visão para nossa futura parceria com a região, serão perseguidos os seguintes cinco objetivos estratégicos:



1

A Irlanda fará uma grande mudança em nossas parcerias políticas com os países da América Latina e do Caribe

NÓS VAMOS:

- » **Participar** de um esforço focado para melhorar os vínculos políticos e oficiais através de visitas mútuas, incluindo nos mais altos níveis políticos;
- » **Entregar** o compromisso global da Irlanda 2025, abrindo pelo menos duas novas embaixadas na região durante a vida da Estratégia, refletindo nossos interesses e novas oportunidades e prioridades na região e sub-regiões;
- » **Estabelecer** um novo escritório para a América Central, com sede na Embaixada da Irlanda no México, para desenvolver cooperação política, econômica, cultural, de desenvolvimento e humanitária na sub-região;
- » **Ampliar** o programa de consultas políticas regulares de alto nível com parceiros da região e realizar consultas oficiais com pelo menos dois parceiros de LAC anualmente até 2025, aproveitando novas tecnologias para aprofundar e ampliar o diálogo;
- » **Aprofundar** nosso trabalho com parceiros latino-americanos e caribenhos nas Nações Unidas e nas regionais e sub-regionais e intensificar nossas consultas com parceiros da LAC no Conselho de Segurança da ONU, na Assembleia Geral e questões do Conselho de Direitos Humanos para proteger e progredir o multilateralismo e promover conjuntamente valores compartilhados;
- » **Desenvolver** cooperação bilateral e multilateral em direitos humanos, desarmamento e não proliferação, implementação da agenda mulheres, paz e segurança (PMS) e experiência compartilhada de resolução de conflitos;
- » **Contribuir** para uma parceria forte e bem-sucedida entre a UE e a LAC, por meio da estreita cooperação com os Estados-Membros da UE e com as instituições da UE, na região e em Bruxelas e a participação ativa em iniciativas inter-regionais; ratificaremos também o acordo da Fundação UE-LAC;



"Ireland in Frame", exibição de fotografia de rua, Cidade do México, 2021.



St. John, capital de Antigua e Barbuda. Melhoria do envolvimento com os países do Caribe é elemento chave da Estratégia. © iStock/Getty Images

- » **Manter** diálogo contínuo com os pequenos estados insulares em desenvolvimento do Caribe (SIDS), bilateralmente, através da UE e na ONU e outros fóruns multilaterais para realizar reuniões regulares para compartilhar opiniões e construir mais colaboração, em consonância com os compromissos da Estratégia de Parceria da Irlanda com o SIDS;
- » **Facilitar** o aumento dos vínculos parlamentares, governamentais e oficiais em nível local, regional e nacional com os países da região da LAC, maximizando o potencial de intercâmbios digitais, inclusive explorando a criação de um Grupo de Amizade LAC nas Oireachtas;
- » **Estabelecer** um intercâmbio regular entre jovens políticos/jovens líderes;
- » **Ampliar** credenciamentos simultâneos para aprofundar e ampliar nosso alcance com vistas a estabelecer relações diplomáticas formais com todos os países da região;
- » **Buscar** o status de observador na Aliança do Pacífico e desenvolver oportunidades que surgem a partir disso;
- » **Desenvolver** valor agregado através da nomeação de cônsules honorários adicionais em países da região;
- » **Apoiar** o desenvolvimento da capacidade dos think tanks irlandeses e LAC e instituições de pesquisa para estabelecer parcerias e organizar seminários e workshops conjuntos sobre temas-chave de interesse mútuo;
- » **Construir** o estabelecimento de relações diplomáticas com a Comunidade do Caribe (CARICOM);
- » **Desenvolver** cooperação bilateral e multilateral sobre igualdade de gênero e outras questões de igualdade, compartilhando experiências e melhores práticas. Explorar as lições compartilhadas sobre o aumento da participação política das mulheres nos países da LAC.

2

A Irlanda buscará uma parceria econômica forte e mutuamente benéfica com a região.



Cristo Redentor iluminado de verde para o Dia de São Patrício, Rio de Janeiro, 2021. © Dado Galdieri/Sherlock Communications

NÓS VAMOS:

- » **Trabalhar** como a Equipe Irlanda para aproveitar ao máximo as oportunidades e benefícios para os negócios irlandeses no comércio, associações e outros acordos existentes da UE com a região;
- » **Explorar** a possibilidade de estabelecer uma Câmara de Comércio LAC na Irlanda em cooperação com missões LAC credenciadas à Irlanda;
- » **Garantir** oportunidades regulares para os principais negócios irlandeses e outros líderes da região da LAC para fornecer subsídios ao Governo sobre os desenvolvimentos econômicos regionais;
- » **Realizar** um Fórum Econômico e Empresarial Irlanda-LAC para facilitar o diálogo sobre oportunidades de negócios e mostrar inovação;
- » **Promover** o comércio, o turismo, a educação, a pesquisa, os links e missões de investimento e inovação e apoiar novas e existentes redes de negócios irlandês-LAC em toda a região;
- » **Maximizar** as oportunidades de avançar nas relações econômicas apoiando a facilitação do comércio, o aumento do acesso ao mercado, as ligações aéreas diretas para a região, uma rede ampliada de acordos de dupla tributação, quando apropriado, uma expansão do programa de férias de trabalho e uma prestação de serviços de vistos;
- » **Promover** o desenvolvimento do comércio agroalimentar, para construir insights e entendimento de mercado, particularmente nos setores de ingredientes lácteos e carne;
- » **Desenvolver** oportunidades para o intercâmbio de políticas de boas práticas em educação;
- » **Promover** a Irlanda como destino para o ensino superior e colaboração de pesquisa na região da LAC, visando sub-regiões-chave; promover e aumentar as parcerias de pesquisa e mobilidade entre universidades, instituições e pesquisadores da Irlanda e LAC, em consonância com a próxima Estratégia de Educação e Pesquisa Internacional da Irlanda;
- » **Fomentar** a cooperação entre os SIDS caribenho e as instituições irlandesas em áreas de interesse mútuo, incluindo turismo e telecomunicações, e explorar como as parcerias presenciais existentes poderiam fornecer uma base para relações comerciais e de investimento de longo prazo, conforme descrito na Estratégia de Parceria da Irlanda com os SIDS;
- » **Maximizar** as oportunidades para as empresas irlandesas se alinharem e se beneficiarem das prioridades da UE para a região, incluindo aliança digital e economia verde e circular, a fim de "reconstruir melhor".

3

A Irlanda buscará uma abordagem colaborativa da Equipe Irlanda em toda a região.

NÓS VAMOS:

- » **Complementar** os recursos existentes para cumprir os robustos objetivos da Estratégia, fortalecendo nossa presença na região;
- » **Realizar** reuniões bianuais da equipe Irlanda regional LAC;
- » **Reforçar** a recém-estabelecida Diretoria dedicada da América Latina e do Caribe na DFA para apoiar a entrega desta Estratégia;
- » **Maximizar** as oportunidades apresentadas pela criação de um posto regional oficial de “Garda Liaison Officer” no outono de 2021, com sede na Embaixada Bogotá;
- » **Construir** a partir da experiência de maior cooperação inter-Embaixadas promovida pela pandemia para a entrega de eventos regionais e programas de interesse nos termos da Estratégia;
- » **Desenvolver** oportunidades para aumentar a conscientização e compreensão na Irlanda a respeito da região LAC, sua cultura, sociedade e comércio, e trabalhar para promover o aumento do estudo das línguas espanhola e portuguesa;
- » **Maximizar** as oportunidades apresentadas pelo Estatuto de Observador Associado da Irlanda na Comunidade dos Países de Língua Portuguesa (CPLP) e pelo Estatuto de Observador na Organização Internacional da Francofonia (OIF);
- » **Explorar** oportunidades de colaboração e compartilhamento de lições sob a Iniciativa do Ministério das Relações Exteriores Verde da Irlanda.



Equipe da Embaixada Brasília e do Consulado Geral São Paulo celebram o Orgulho com ativistas locais, Brasil, 2021. © Marcia Minillo



Avenida MacKenna nomeada depois do escritor chileno Vicuña MacKenna, neto do irlandês nascido na Irlanda, herói da Independência Chilena Juan McKenna, Santiago, Chile, 2021. © DFA

4

A Irlanda aumentará e modernizará seu perfil na América Latina e Caribe, aprofundará os laços culturais com a região e fortalecerá os laços com a diáspora.



Busto de Bernardo O'Higgins, Merrion Square, Dublin, 2021.
© Philip Behan

NÓS VAMOS:

- » **Promover** e apoiar a cultura irlandesa, as artes, a história, a herança e os valores, inclusive através das celebrações do Dia de Santa Brígida, dia de São Patrício, Bloomsday e Halloween, e o uso de tecnologias inovadoras e eventos virtuais, presenciais e híbridos;
- » **Estabelecer** um Centro Cultural Regional e nomear uma base oficial de Cultura para melhorar o engajamento cultural irlandês em toda a América Latina e Caribe;
- » **Mostrar** a Irlanda como um país moderno, criativo, inovador em grandes negócios e eventos culturais em toda a região;
- » **Promover** o aumento da cooperação estruturada entre órgãos culturais, think-tanks e instituições de ensino para apoiar a expansão dos Estudos Irlandeses na região;
- » **Indicar** um professor convidado itinerante para estudos irlandeses em cinco universidades-chave da região;
- » **Oferecer** uma série de bolsas de estudos anualmente para apoiar estudantes de estudos irlandeses sobre a região a estudar na Irlanda;
- » **Promover** a tradução da literatura irlandesa para espanhol e português;
- » **Apoiar** pesquisas sobre a história das relações irlandesa-latino-americanas que possam melhorar nossa diplomacia pública;
- » **Realizar** uma palestra anual de alto perfil sobre as Relações Irlanda-LAC;
- » **Construir** uma forte rede de diplomacia pública local e oficiais culturais em missões em toda a região; fortalecer e alavancar laços com a mídia na região e expandir nosso uso de mídias sociais, a fim de impulsionar o perfil da Irlanda;
- » **Participar** ativamente de iniciativas de diplomacia cultural e pública lideradas pela União Europeia na região;



Time de futebol Gaélico feminino, Buenos Aires, 2020. © Hurling Club

- » **Engajar** com nossos ex-alunos internacionais, explorando oportunidades para fomentar redes de interesse na região;
- » **Promover** a cooperação e o intercâmbio no esporte e incentivar o desenvolvimento em toda a região através do nosso trabalho com a nossa diáspora e parcerias com o GAA, e outras organizações esportivas nacionais;
- » **Implementar** os compromissos da Estratégia diáspora 2020-2025 da Irlanda para sustentar e renovar as conexões com nossa diáspora e nossa diáspora reversa e afinidade em expansão na LAC; e maximizar o envolvimento em comemorações regionais relevantes em toda a região da LAC para apoiar nossas parcerias e aumentar a visibilidade da Irlanda;
- » **Realizar** um estudo das ligações entre a Irlanda e o Caribe, conforme descrito na Estratégia de Parceria da Irlanda com a SIDS;
- » **Entregar** o mais alto padrão de passaporte e serviços consulares e assistência consular para refletir os objetivos de nossa Estratégia Consular, incluindo cooperação regional - aprimorada, quando relevante, pela implantação de serviços digitais;
- » **Trabalhar** para garantir que nossa política de vistos leve em conta interesses políticos, econômicos e culturais estratégicos mais amplos na região, incluindo a adição da Colômbia e do Peru ao Short Stay Visa Waiver Scheme, a possível remoção das taxas de visto e medidas adicionais para outras relações entre pessoas;
- » **Trabalhar** para diversificar ainda mais nossas redes, aprofundar nossa influência e aumentar nossa assistência consular como parte da expansão do alcance e do impacto da rede de cônsules honorários.

5

A Irlanda aprofundará o engajamento com parceiros da América Latina e do Caribe para alcançar a Agenda 2030 para o Desenvolvimento Sustentável.

NÓS VAMOS:

- » **Contribuir** ativamente para o desenvolvimento e implementação da política e das prioridades da UE na região, inclusive no âmbito do Team Europe Initiatives (Iniciativas da Equipe Europa) e através do novo instrumento de financiamento da UE (NDICI-Europa Global), para enfrentar os principais desafios globais, incluindo desigualdade e mudanças climáticas, e explorar oportunidades de cooperação triangular;
- » **Desenvolver** fortes parcerias com países da LAC, sociedade civil e atores de direitos humanos e aprimorar nossa atividade de advocacia e diplomacia pública na região, inclusive na proteção dos Defensores dos Direitos Humanos com os mais atrás atendidos primeiro, de acordo com o foco da política irlandesa para o desenvolvimento internacional, "Um Mundo Melhor";
- » **Aumentar** o compartilhamento da experiência da Irlanda de desenvolvimento econômico e social, de paz e reconciliação na ilha, da reforma constitucional e da governança democrática com os parceiros da região;
- » **Construir** relações de parceria existentes com organizações internacionais, incluindo agências e missões da ONU, e organizações da sociedade civil para identificar e apoiar outras oportunidades para o progresso de questões relacionadas aos direitos humanos, à resolução da paz e dos conflitos, à migração, à segurança alimentar e à nutrição, particularmente na América Central, e às economias azul e laranja no Caribe;
- » **Trabalhar** com ONGs internacionais e organizações da sociedade civil na América Central para explorar modelos inovadores de financiamento, incluindo consórcios, que promovam e facilitem uma sociedade civil vibrante e apoiem as comunidades locais;
- » **Continuar** nosso apoio ao Processo de Paz colombiano, inclusive através de nosso trabalho no Conselho de Segurança da ONU (2021-2022);
- » **Fornecer** apoio e responder à crise humanitária em curso na Venezuela e na região mais ampla, e aumentar a resposta de emergência a eventos climáticos extremos e outros desastres naturais em toda a região;
- » **Lançar** uma série de prêmios de bolsas, em linha com os objetivos desta Estratégia, incluindo as premiações Roger Casement (Direitos Humanos) e Cecilia Grierson (Igualdade);

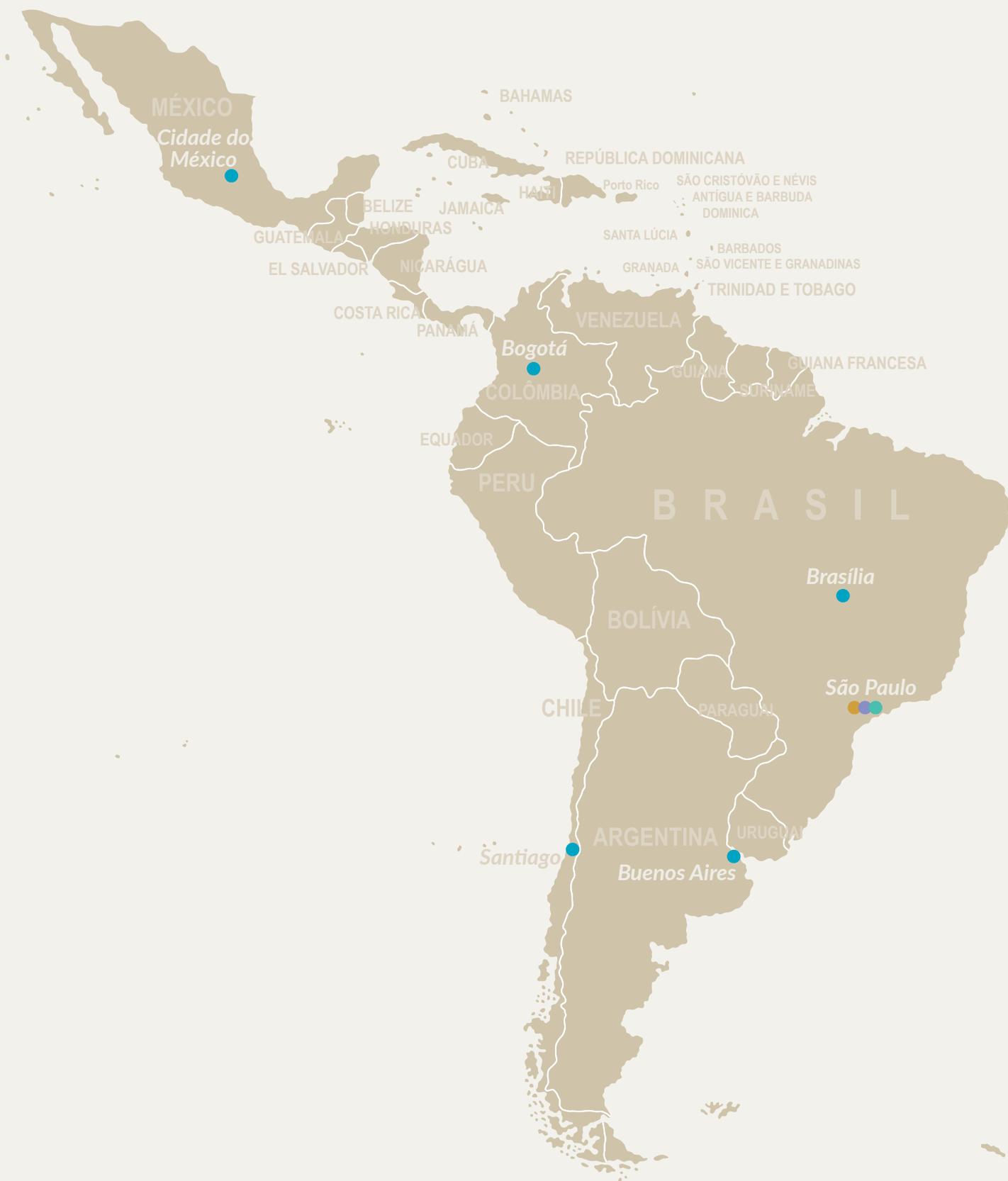


Embaixada de Bogotá participa de uma viagem de direitos humanos para a Antioquia, Colômbia, 2021. © Antonio Castrillon

- » **Crescer** a cooperação e o envolvimento com os Estados do Caribe dentro de nosso círculo eleitoral compartilhado no FMI e no Banco Mundial, bem como com entidades de financiamento internacional regionais, como o Banco de Desenvolvimento do Caribe, que proporcionará mais oportunidades de trabalhar em conjunto com os Estados caribenhos;
 - » **Implementar** compromissos relacionados ao Caribe na Estratégia de Parceria da Irlanda com pequenos Estados insulares em desenvolvimento (SIDS). Isso inclui compromissos com:
 - » Aprofundar nosso relacionamento com o Caribbean Catastrophe Risk Insurance Facility (Mecanismo de Seguro Contra Riscos de Catástrofes no Caribe CCRIF), ao mesmo tempo em que exploramos como nos envolvemos com outros mecanismos de financiamento inovadores;
 - » Explorar uma parceria com um órgão regional caribenho na economia azul, vinculando a gestão costeira e marinha sustentável, canais de investimento, meios de subsistência para os pobres e desenvolvimento de energia renovável;
 - » Buscar identificar áreas específicas de colaboração, como empoderamento econômico da mulher, em diálogo com o Banco de Desenvolvimento do Caribe;
 - » Apoiar a colocação de voluntários da ONU no Caribe;
 - » Lançar e continuar as parcerias existentes em cooperação com SIDS caribenhos, incluindo uma Iniciativa de Inovação do Oceano e o esquema de bolsas de estudo SIDS;
 - » **Apoiar**, financeiramente e por meio de apoio, esforços voltados à preservação e uso sustentável da floresta amazônica como parte do compromisso da Irlanda de combater as mudanças climáticas e proteger grupos indígenas vulneráveis;
 - » **Apoiar** atividades de adaptação e economia azul no Caribe, inclusive via PROBLUE, um fundo fiduciário do Banco Mundial que apoia o desenvolvimento de recursos marinhos e costeiros integrados, sustentáveis e saudáveis;
 - » **Organizar** uma conferência com organizações parceiras da sociedade civil ativas na região;
 - » **Explorar** o potencial para iniciativas de capacitação nas áreas de administração tributária, gestão de despesas e dívidas e desenvolvimento de habilidades em áreas como serviços financeiros e mudanças climáticas.
-
- » Informar anualmente ao Governo sobre o progresso na realização desses cinco objetivos estratégicos.



Visita de monitoramento da Irish Aid, Honduras, 2019. © DFA



As pegadas da Irlanda na América Latina e no Caribe

- Embaixadas
- Consulados
- Localização atual da IDA
- Localização atual da Enterprise Ireland



Rialtas na hÉireann
Government of Ireland